

Syntaxe des formes homéotéleutes et dérivées de ὅσος*

Ὅσος s'inscrit dans un système de forme homéotéleutes qui n'a rien de surprenant (car du même type que celui des autres relatifs, notamment οἷος).

1 Ὅπος: interrogatif indirect et relatif indéfini¹

Présent chez Homère, il est rare ensuite, et disparaît finalement au profit de ὅσος.

Comme ὁποῖος, il s'agit sans doute de la préfixation de l'interrogatif direct πόσος par le relatif ὁ-. Sa valeur original est donc celle d'un interrogatif indirect. La valeur relative (indéfinie) suit par analogie de ὅστις.

Il prend les valeurs suivantes:

- **interrogatif indirect:** “combien grand/nombreux.” Le verbe introducteur peut être un verbe interrogatif, mais aussi un verbe de déclaration ou d'intellection,
- **relatif indéfini:** “aussi grand/nombreux que... (mais quelle que soit la grandeur ou le nombre), quelle que soit la grandeur...” Caractéristiques:
 - Il peut avoir y avoir un corrélatif en τοσ-.
 - Si l'antécédent n'est pas exprimé, on traduit par “autant que”.
 - Il peut être un adverbe: ὀπόσον.
- **relatif défini:** Il y trois nuances:
 - totalité absolue: “tous autant qu'ils sont”,
 - totalité conditionnel: “tous ceux qui”
 - équivalent à οἷτινες: “ceux qui”.

Suivi de particules, il prend des sens particuliers: ὀπόσος δήποτε, ὀπόσος οὖν, ὀπόσος τις οὖν (toutes ces expressions peuvent s'écrire en un seul mot): “si important, qui considérable qu'il soit”.

2 Πόσος: adjectif interrogatif direct

Il s'agit d'un interrogatif direct qui interroge sur la quantité:

- au singulier, il s'agit de la grandeur:
 - dans l'espace: “quelle taille, longueur?”,

*Monteil pour ὀπόσος; Magnien.

¹Monteil pp. 225–230.

- dans le temps: “quelle durée?”,
- du prix ou de la valeur: “quelle prix, valeur?”,
- de choses abstraites: “combien grand/fort?”;
- au pluriel, il s’agit du nombre: “combien, combien de?”.

Suivi de τις, les valeurs sont les mêmes qu’avant, mais de façon indéfinie (ex.: “quelle taille environ?”).

Il s’utilise aussi comme adverbe: πόσον “en quelle quantité?”

3 Ποσος: adjectif indéfini

Cet adjectif indéfini est **enclitique**.

Il signifie sans surprise: “(qui est) en quelque quantité, d’une certaine grandeur, d’un certain nombre, etc.”.

On notera les locutions suivantes:

- κατὰ ποσόν: “jusqu’à un certain point”,
- ἐπὶ ποσόν: “pour un certain temps”.

D’autres mots ont été formés sur cet adjectif:

- ἡ ποσότης ητος: “quantité”,
- το ποσόν: “quantité”,
- ποσώω: “fixer un prix”.

4 Τόσος, τοςόσδε, τοςοῦτος: démonstratifs

De façon générale (pour chacun de ces démonstratifs, il y a des emplois particuliers), ils peuvent être:

- **démonstratifs corrélatifs** avec ὅσος, voire ὡς: ils servent alors à marquer l’antécédent du relatif et peuvent ne pas se traduire,
- **démonstratifs simples**: ils pointent alors non l’antécédent lui-même (comme ὅς), mais sa quantité (grandeur ou nombre), et se traduisent par “tel (quant à la grandeur/nombre), aussi grand/nombreux que”,
- **adverbes** avec les deux valeurs ci-dessous (ce qui n’est pas le cas de la série en τοι-, sauf τοιαῦτα),

Ils interviennent aussi dans diverses expressions figés, notamment:

- + génitif partitif: “tant de, autant de”,
- + infinitif: “assez grand/fort/nombreux pour”,

- au neutre datif et avec un comparatif: “plus, tellement plus”.

Voici les articles de Magnien:

Τόσος

1. *démonstratif simple*, tel, de cette quantité, de ce nombre, de cette grandeur, de cette force, aussi nombreux, aussi peu nombreux, aussi grand, aussi petit, aussi fort, c.-à-d. de la même quantité... que ce qui vient d'être défini ou que ce qui va être défini.
2. *démonstratif corrélatif suivi de ὅσο; ou ὡς*, aussi grand que.
3. *rar^t relat.* Ποῦτ. aussi grand que.

EMPLOIS ADVERBIAUX.

4. *nt. τόσον c. adv. démonstratif simple*, tant, en tel nombre, tellement; tellement en vérité, dans cette proportion vraiment, seulement; avec génitif partitif, tant de...
5. *nt. τόσον c. adv. démonstr. avec corrélatif ὅσον*, ὡς, ὡς ὅτε, autant... que.
6. *dat. nt. τόσῳ avec comparatif en corrélation avec ὅσῳ, ὅσῳπερ*, qui le précède, plus... plus.
7. *Locutions adverbiales* — Voir exemples.

Τοσόσδε

1. *démonstratif simple*, de cette quantité, de ce nombre, aussi grand, aussi petit, aussi nombreux, aussi peu nombreux (que moi, que nous, que je vois, que je pense; plus rar^t que je vais dire).
2. *au nt. pris absol.* autant, ceci sans plus; avec génitif partitif, autant de, un tel point de; pris c. subst. ARTT. la quantité.
3. *en corrélation avec ὅσος*, aussi grand, aussi nombreux que.
4. *avec inf.* assez grand pour, assez fort pour.

EMPLOIS ADVERBIAUX.

5. *nt. τοσόνδε, Pd. nt. pl. τοσσάδε, c. adv. démonstr. simple*, autant, tout autant, aussi longtemps.
6. *nt. τοσόνδε en corrélation avec ὅσον, ὅσονπερ*, autant que, aussi longtemps que.
7. *nt. τοσόνδε avec ὥστε et inf.* assez pour.

Τοσοῦτος

1. *démonstratif simple*, tel (que tu es, que tu parais, que tu considères, qu'il a été dit), de cette quantité, de ce nombre, de cette grandeur, de cette force, aussi grand, aussi nombreux, aussi fort, aussi faible. — le pl. τοσοῦτοι signifie habituell^t aussi nombreux, plus rar^t aussi grands —.
2. *au nt. pris absol.* autant, une telle quantité, un si grand espace, tout cela, tout cela seulement; *avec gén. partitif*, autant de, une telle quantité de, un tel point de.
3. *en corrélation avec ὅσος, ὀπόσος, etc. ou avec ὡς*, aussi grand que.
4. *avec ὥστε et inf.* assez grand pour, assez fort pour.

EMPLOIS ADVERBIAUX.

5. *nt. τοσοῦτον, τοσαῦτα, adv. démonstr. simple*, à ce point, en cette quantité, si loin, aussi loin.
6. *nt. τοσοῦτον, τοσαῦτα, en corrélation avec ὅσον, ὅσα, qui le suit ou le précède*, autant que, aussi loin que, autant.. autant; *avec ὅτε*, seulement lorsque.
7. *nt. τοσοῦτον, τοσαῦτα, avec ὥστε et inf.* assez pour.
8. *dat. nt. τοσοῦτω, dev. comparatif ou mot de comparaison*, tellement plus; *avec ὅσω ou ὅσον*, d'autant plus que; *avec ὥστε*, tellement plus que..., plus... au point de.
9. *gén. nt. τοσοῦτου dans τοσοῦτου δέω avec inf. ou plus souv. ὥστε et inf.* je suis si loin de.
10. *Locutions adverbiales. Voir exemples.*